



WORKING TOWARD A GLOBAL COMMUNITY-MIA

● 巻頭インタビュー

今号のこのコーナーでは、宮城県の国際交流員(CIR)として2009年8月から赴任した
ルーク・ハッブルさんとキャメロン・ピークさんを紹介します。



ルーク・ハッブルさん

私はルーク・ハッブルと申します。イギリスの南部にあるサウスハンプトン市のチャンドラスフォードという郊外から来ました。宮城県の国際交流員として働くことになりました。趣味はギター、料理、読書、お風呂などです。よろしくお願いします!

日本について深い興味を持つようになったのは中学校が終わって、高校に通い始めたときでした。私は高校で新入生のために行われた説明会に出席し、数学、英文学、法律学といった科目の担当の方と相談し、高校でやってみたい科目を決めました。これまで学校で勉強してきたことと違うことに挑戦したいと思いました。そのときに初級日本語の科目があることに気がつき、やってみたくてすぐに申し込みました。とても熱心で、教えるのが上手な先生のおかげもあり、日本語の勉強にどんどん熱を上げ、2年生の半ばからロンドン大学の「東洋アフリカ研究学院(SOAS)」で日本語を勉強することにしました。それは人生の最高の選択になりました。

大学の3年生になったときに日本の慶応義塾大学に留学することになりました。本当に楽しくて充実した一年間になりましたが、イギリスに帰国して4年生になって勉強や論文を頑張るながら時間が経つとともに日本に戻りたいという気持ちが出てきました。それで「JET Programme」(*)に申し込みました。申し込みと面接は結構大変でしたがラッキーなことに宮城県に来ることになりました。

国際交流員として働くことにより、様々な人々の人生に貢献できたらうれしいです。日本に住んでいる色々な人々とのコミュニケーションを通じて日本への理解を深めると同時に、日本のみなさんのイギリス文化への理解も促進できたらいいと思います。

特に日本人の皆さんにお勧めしたいのはイギリス料理です。世界中、もちろん日本でもイギリスの料理はまずいというイメージがあると思いますが、日本にいる間にぜひ本物のイギリス料理を紹介して、どれだけおいしいのかを分かっていたきたいです。山元町でイギリス料理教室をもうすでに一度行いました。みなさんのおかげでとてもおいしいイギリスの料理を作ることができました!



両親と一緒に大学の卒業式にて

MIAのニューフェイス
国際交流員(CIR)から自己紹介



キャメロン・ピークさん

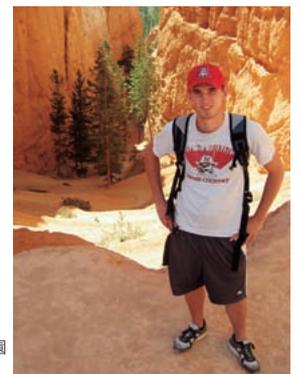
アメリカ合衆国の南西に位置するアリゾナ州出身のキャメロン・ピークと申します。私の写真を見ればすぐ分かると思いますが、「キャメロン」と書かれた字だけを見た日本人に今まで何回も誤解されたことがあるので言っておきたいことがあります。私は、男性です。キャメロンという名前は性別を問わないのですが、世界中で知られているアメリカの女優キャメロン・ディアスの影響で、自己紹介をする際に日本人の相手が混乱した顔で、「キャメロンって女性の名前じゃない?」とよく尋ねてきます。でも、そうではありません。実は、男性の方が多いのです。

名前をめぐる話から始まったので、ついでに欧米の人名についても書きます。仙台に来てから色々な人によくこう聞かれます。「日本語は漢字があるから親が好きな意味の良い字を子どもの名前につけるけれど、アメリカの場合、ローマ字に意味はないから、親はどのように子どもに名前をつけるの?」

ローマ字に特に意味がないということは間違いありません。ですが、だから名前にも意味がないというわけではありません。欧米人の名前も日本や中国等の漢字を使った名前と同じように意味深いですよ。ちなみに、私の名前「Cameron」はそもそもスコットランドの貴族の名字で、いささか奇妙ですが「骨折した鼻」という意味を持っています。

日本に来る前こんなに名前について考えたことなかった私は、自分の名前の由来が気になり、この間母親に尋ねてみました。「私は子供の時キャメロンという凛々しい消防士に火事から救い出されて、その人に敬意を表すため」とかそういう凄いストーリーを期待していた私に、「君のお姉さん(カラ)の名前は「k」から始めて、君たちのことを「ケーシー」と呼びたかったので適当に「c」から始まる名前を選んだのよ」と、母親。がっかり!

このように日本ではよく知られていない母国の文化を伝えていくのが国際交流員の仕事の一つです。私はこれから宮城県の国際交流員として自分の趣味のバスケットボールやテニスをはじめ、アメリカ文化についての知識も宮城県の皆様に広げていきたいと思えます。しかしアメリカは広すぎ、地域によって文化や価値観は結構異なるので、私の場合は、特にアリゾナ文化のこと、「砂漠生活」や「カウボーイ文化」等を出るだけ多くの宮城県民に伝え、みなさんと友達になりながら交流し、草の根のレベルで日米間の架け橋になりたいです!



※「語学指導等を行う外国青年招致事業」(The Japan Exchange and Teaching Programme)の略称。参加者の職種は、小学校・中学校や高等学校で語学指導に従事する外国語指導助手(ALT)、地域において国際交流活動に従事する国際交流員(CIR)及び地域においてスポーツを通じた国際交流活動に従事するスポーツ国際交流員(SEA)があります。

ユタ州アーチーズ国立公園
ファイアリーフ・ファーンステ

このコーナーでは、県内の国際活動団体の2009年12月～2010年1月の活動予定をご紹介します。

MIAイベントカレンダー

2009	S	M	T	W	T	F	S	2010	S	M	T	W	T	F	S
12			1	2	3	4	5		1						
	6	7	8	9	10	11	12		3	4	5	6	7	8	9
	13	14	15	16	17	18	19		10	11	12	13	14	15	16
	20	21	22	23	24	25	26		17	18	19	20	21	22	23
	27	28	29	30	31				24	25	26	27	28	29	30

※●はイベント開催予定日です。詳しい内容については以下でご確認ください。

アイコンの見方



主催



会場



時間



申し込み



参加費



電話番号



FAX番号



メールアドレス

12月 DECEMBER

12月～1月

毎週土・日曜日

瑞巖寺ボランティアガイド

松島善意通訳者の会

瑞巖寺

10:00～15:00

不要(直接瑞巖寺にお越しください。)

無料(但し拝観料は各自負担)

<http://www.geocities.jp/matsushimagw/>

12月 毎週日曜日

円通院ボランティアガイド

松島善意通訳者の会

円通院

10:00～15:00

不要(直接円通院へおいでください。)

無料(但し拝観料は各自負担)

<http://www.geocities.jp/matsushimagw/>

10月18日～12月12日

アフガンの人々と共に

～ベシャワール会写真展～

ベシャワール会をみやぎから応援する会

みやぎNPOプラザ内 リストランテ「歩・歩」

10:00～15:00 日曜休業

不要

無料

070-6954-2366

022-256-9055

pemiyagi@gmail.com

11月30日～12月14日

中国吉林省緑化植林写真展

宮城県日中友好協会

仙台国際センター 交流コーナーギャラリー

9:00～11:00

不要

無料

022-274-3811

jcfa-miyagi@rose.plala.or.jp

2日

'09クリスマスパーティ～ワインと美食の国

イタリアの食文化を楽しむ会

宮城ローマ交流倶楽部

仙台エクセルホテル東急 3F 特別室

18:30～21:00

要申込、11月20日(金)締切り

会員6,000円 非会員7,000円

022-263-3241(高橋)

mtak@beniya-sendai.com

5日

国際交流パーティ

ヒップファミリークラブ

仙台市民会館 展示室

18:00～21:00

要申込

無料

080-5553-5209(奥山)

shiz_okuyama@yahoo.co.jp

アトリエ 「スイス・ローマンド地方」

※地方料理やワインの試食試飲付き

仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ

仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ

仙台市青葉区本町2-8-10 4F

17:30～19:00

電話・FAX・メールにて要事前予約

※定員になり次第締切

 会員2,600円/非会員3,300円
(変動する場合がございます。詳しくは弊社ブログにて告知いたします。)

022-225-1475

022-225-1407

contact@alliancefrancaise-sendai.org

<http://alliancefrancaise-sendai.blogspot.com/>

CCE勉強会「インドネシアについて」

地球の子ども通信(CCE)

仙台市桂市民センター第一会議室

10:00～12:00

電話またはFAX

022-376-5382

9日

MIA外国人支援通訳サポーター登録前&

ブラッシュアップ研修会

財団法人宮城県国際交流協会

エルソーラ仙台大研修室

10:00～15:00

電話・FAX・メール

無料

022-275-3796

022-272-5063

mia@k2.dion.ne.jp

Cafeぐろーかる第5回

「乾いた大地に希望を植えよう」

JICA東北

せんだいメディアテーク 7階

「goban tube cafe」

18:00～20:00

要予約(定員30名)

無料

022-265-2449(JICA仙台デスク)

jicadpd-desk-sendai@jica.go.jp

10日

第38回仙台YMCA国際青年クリスマス

仙台YMCA

仙台市民会館 地下展示室

18:00～20:30

仙台YMCA、西中田、南大野田、加茂保育園、YMCA子どもセンター、旭ヶ丘児童館

大人1,000円、学生(高校生以上)500円、留学生、子ども(中学生以下)無料

022-222-7533

022-222-2957

info@sendaiymca.org

11日

宮城県高等学校国際教育研究大会

宮城県高等学校国際教育研究会

仙台国際センター

9:30～15:30

不要ですが、可能なら下記メールアドレスにご連絡ください

不要

022-351-5111(事務局:富谷高校小野寺)

022-351-5112

pictomi@tomiy-h.myswan.ne.jp

12日

サロン・フランコ・ジャポネ

仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ

仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ

仙台市青葉区本町2-8-10 4-5F

15:30～16:30

電話・FAX・メールにて要事前予約

会員100円/非会員500円

022-225-1475

022-225-1407

contact@alliancefrancaise-sendai.org

国際語エスペラントのお祭り「ザメンホフ祭」

仙台エスペラント会

仙台市市民活動サポートセンター 第5研修室

13:30～16:30

不要

500円

022-389-1620

t-teduka@beige.plala.or.jp

13日

国際交流「クリスマス交流会2009」

利府町国際交流協会

十符の里プラザ 3階 大ホール

11:00～13:00

利府町国際交流協会・事務局

12月10日(木)締切り

大人800円、中学生500円、小学生300円、未就学児は無料

022-767-2113

022-767-2100

machidukuri@rifu-cho.com

16日

申請取次行政書士による外国人のための入管

手続無料相談会

宮城県行政書士会

仙台市青葉区役所 4階 市民相談室

13:00～16:00

電話での受付もOK、または予約なしでもOK

無料

022-261-6768

022-276-2258

18日

ノエル・パーティー

仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ

未定(詳しくは弊社ブログにて告知いたします)

要申込(詳しくは弊社ブログにて告知いたします)

🕒 18:00~21:00(※予定)
☎ 電話・FAX・メールにて要事前予約
💰 2,500円 + 500円のクリスマスプレゼント(プレゼント交換をします。)
☎ 022-225-1475
FAX 022-225-1407
✉ contact@alliancefrancaise-sendai.org
http://alliancefrancaise-sendai.blogspot.com/

19日
シネ・クラブ「37°2 le matin ベティ・ブルー」
👤 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
📍 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
仙台市青葉区本町2-8-10 4F
🕒 15:30~18:15
☎ 電話・FAX・メールにて要事前予約
💰 会員100円/非会員500円
☎ 022-225-1475
FAX 022-225-1407
✉ contact@alliancefrancaise-sendai.org

21日
ともだちin名取 日本語講座
クリスマス国際交流会
👤 国際交流ボランティアグループ
ともだちin名取
📍 名取市市民活動支援センター 2Fホール
🕒 11:00~
✉ メール
💰 1品持ち寄りか、それがむずかしい人は500円
☎ 090-3083-0232(板橋)
FAX 050-1169-3537
✉ tomodachi_in_natori@yahoo.co.jp

5日
MIA日本語講座(夜間初級1・2)
👤 財団法人宮城県国際交流協会
📍 宮城県仙台合同庁舎 7F
🕒 18:30~20:30
☎ 電話・FAX・メール
💰 7,500円(受講料。テキスト代別)
☎ 022-275-3796
FAX 022-272-5063
✉ mia@k2.dion.ne.jp

13日
MIA日本語講座(特別コース)
👤 財団法人宮城県国際交流協会
📍 宮城県仙台合同庁舎 7F
🕒 10:00~12:00
☎ 電話・FAX・メール
💰 6,000円/期
☎ 022-275-3796
FAX 022-272-5063
✉ mia@k2.dion.ne.jp

14日
仙台三十三観音堂専用御朱印帖作製教室
👤 NPO法人楽遊ネットワーク宮城
📍 NPO法人楽遊ネットワーク事務局
🕒 10:30~13:00
☎ 電話・FAX・メール
💰 3,000円(印刷済み本文・和紙等全材料費込み)
☎ 022-261-9869
FAX 022-261-0546
✉ eikaiwa.usaclub@dream.ocn.ne.jp

16日
子ども達と留学生と会員による新年交流会と勉強会
👤 地球の子ども通信(CCE)
📍 仙台市桂市民センター 第一会議室(予定)
🕒 10:00~12:00
☎ 電話またはFAX
☎・FAX 022-376-5382

18日
ともだちin名取 日本語講座 新年国際交流会
👤 国際交流ボランティアグループ
ともだちin名取
📍 名取市市民活動支援センター 2F ホール
🕒 11:00~
✉ メール
💰 1品持ち寄りか、それがむずかしい人は500円
☎ 090-3083-0232(板橋)
FAX 050-1169-3537
✉ tomodachi_in_natori@yahoo.co.jp

20日
申請取次行政書士による外国人のための入管
手続無料相談会
👤 宮城県行政書士会国際交流協会
📍 12月16日に同じ

21日
ザンビアで考えたこと
👤 アフリカセミナーの会
📍 仙台国際センター
🕒 10:00~12:00
☎ 不要
💰 700円
☎・FAX 022-362-7907

「国際理解・協力のための高校生の上級コンクール中央大会」宮城県代表が文部科学大臣賞を獲得!



2009年9月9日に行われた「国際理解・協力のための高校生の上級コンクール宮城県予選」(主催:宮城県高等学校国際教育研究会、於:宮城県富谷高等学校)にて最高賞である「宮城県知事賞」を獲得した宮城県仙台東高等学校1年、大井彩花さんが、このたびその全国大会(10月19日(月)、主催:外務省・国際連合、於:国連大学)に出場し、第2位に相当する「文部科学大臣賞」を受賞しました。副賞として、来春ニューヨークの国連本部視察に訪れます。

「一つの便利と百千の不幸」と題された大井さんの弁論は、携帯電話という便利な道具の裏には、実はレアメタルをめぐる国際紛争があり、多くの血

が流されているというエピソードをもとに、一個人として何ができるかを考えたといった内容。身近なものからグローバルな問題を学び、自分の行動に変えていくといった「国際協力」の要素が詰まったものでした。



大井さん(左)と指導にあたった石森教諭

「MIA日本語講座～特別コース～」・「MIA日本語夜間講座」受講生募集!

MIAの日本語講座の新学期が1月から始まります。お知り合いの外国人の方で日本語学習を希望している方に、ぜひお知らせください。

◆MIA日本語講座～特別コース～

期 間:2010年1月13日(水)~2月17日(水)
毎週火曜日から金曜日 10:00~12:00 全20回
クラス分けのためのテストはありません。
受講料:6,000円/期(テキスト代別)
場 所:宮城県国際交流協会 研修室・交流ラウンジ
クラス:初級1・初級2(1クラス20人程度)
教科書:初級1『みんなの日本語初級I 初級で読めるトピック25』
初級2『みんなの日本語初級II 初級で読めるトピック25』

◆MIA日本語夜間講座

期 間:2010年1月5日(火)~3月23日(火)
毎週火曜日 18:30~20:30 全12回
受講料:7,500円/期(テキスト代別)
場 所:宮城県国際交流協会 研修室・交流ラウンジ
クラス:初級1・初級2(1クラス15名程度)
教科書:初級1『Japanese for Busy People I』
初級2『Japanese for Busy People II』
どちらの講座も事前のお申込みが必要です。詳しくはMIAまでお問い合わせください。



JICA宮城デスクからのお知らせ

※JICA=独立行政法人国際協力機構(開発途上国に対する総合的な二国間援助機関で、技術協力・有償資金協力・無償資金協力を行っています。)

Cafeぐろーから第5回「乾いた大地に希望を植えよう」

エチオピアで植林などを行っている福島県のNGO「フー太郎の森基金」の
新妻香織代表をゲストに、コーヒー片手に楽しくお話ししましょう!
フー太郎の森って? アフリカの水不足の原因は? アフリカの現状は?
などなど、ホットなトピックが盛りだくさんです!

- 開催日時: 2009年12月9日(水) 18:00~20:00
- 開催会場: せんだいメディアテーク7階「goban tube cafe」
- 事前予約: なるべく事前にご予約ください(定員30名)
- 参加費: 無料(ドリンク付)

お申し込み・お問い合わせ
JICA仙台デスク 波塚 TEL 022-265-2449

E-mail jicadpd-desk-sendaishi@jica.go.jp
JICA東北ホームページ: http://www.jica.go.jp/tohoku/



このコーナーでは、MIA宮城県国際交流協会の最近の動きをお知らせいたします。
いずれの件も、お問い合わせは ☎ 022-275-3796 E-mail mia@k2.dion.ne.jp まで。お気軽にどうぞ。

MIA外国人支援通訳サポーター登録前&ブラッシュアップ研修会

外国人支援通訳サポーター(「保健・医療」、「生活相談」)、外国籍の子どもサポーター、災害時通訳ボランティアに新たにご登録を希望される県民のみならず、およびすでに上記いずれかにご登録いただいているみなさまを対象とした登録前&ブラッシュアップ研修会を行います。宮城県の多文化共生推進のためにも、より多くの方々のご参加をお願いします。

登録前&ブラッシュアップ研修会(事前申し込みが必要です)

■日時:2009年12月9日(水) 10:00~15:00

■場所:エルソーラ仙台 大研修室(AER28階 仙台市青葉区中央1-3-1)

■内容:講演「宮城県の多文化の現状について」、事業紹介、DVD「ボランティア通訳の心構え」視聴&グループディスカッション、言語別模擬学習会など(予定)

■対象:新規登録希望者(県内在住の満20歳以上の方で、日本語のほか、外国語が日常会話レベル以上話せる方。外国出身者の場合は日本語が日常会話レベル以上の方)、及び既登録者

サポーターの声

豊原弘之さん (MIAホストファミリー登録家庭)



私は、陶芸家をしており国際交流美術展に参加する為に韓国に行く機会があります。その時に韓国の作家と直接コミュニケーションを図ることができたらどんなに楽しんだろうと、2004年頃から韓国語を習い始めました。習い始めると、すぐに韓国の人と話がしたくなり、その機会を探していたのですが、2005年10月、MIAの紹介で韓国人留学生と出会うことができました。それをきっかけにホームステイも引き受けるようになり、これまでフランス・中国・アメリカ・シンガポール・インドネシア・ブラジル・韓国から約20名の方をホストしました。それぞれ思い出はたくさんありますが、この9月に韓国へ行った時、以前我が家にホームステイをした学生3名と再会することができました。みなさんに韓国を案内してもらい、楽しい思い出がまた増えました。

もちろん言葉や習慣の違いはありますが、我が家ではホームステイするゲストの方を特別扱いしません。ありのままの家庭生活を見せ家族と同じように接していますし、ゲストの方もそれを望んでいるようです。この活動の一番の魅力は、なんといっても自分の知らない世界を我が家に居ながらにして旅できるようなことです。そして何より、世界の人々が平和な生活を送るために、小さい事ですが家庭レベルでも国際理解・多文化共生を実践していくことが大切なのではないかと思います。このような交流を通して、これからも世界中に「家族」が増えていくことを楽しみにしています。

「MIAホストファミリー登録制度」とは…

日本の家庭生活を体験したい外国の方のホームステイを受け入れるホストファミリーにご登録いただき、草の根の国際交流を推進していくものです。登録は随時受け付けておりますので、当協会までお問い合わせください。

ライブラリー

ライブラリーのコーナーで紹介されている図書は全て貸し出し、または当協会図書資料室で閲覧可能です。

「日本人の知らない日本語」

原案:海野凧子 漫画・構成:蛇蔵 出版:メディアファクトリー

著者は日本語学校で働く日本語教師。日本語学校の外国人学生たちから日々発せられる思いもよらない質問に悪戦苦闘するさまが笑いととも描かれています。コミカルエッセイですので、アツという間に読み終わります。ふだん我々日本人が無意識に使っている日本語を意識し直すきっかけにもなりますし、日本人だからといって日本語のことは何でも知っているわけではないという当たり前の事実にも思い当たります。外国人に日本語を教えた経験のある方にはうんうんとうなずくところも少なくないのではないのでしょうか。



法人会員コーナー

黒湯の高友旅館



▲昔ながらの趣の高友旅館の入り口

大崎市東鳴子温泉にある高友旅館は、油臭とにごり湯で有名な「黒湯」やシャンパンのような泡の「ラムネ風呂」など4つの源泉を持っている温泉通の間では評判の旅館です。その評価は、過去に「楽天トラベル」の「北海道・東北エリアのお風呂が評判の宿」で、4位に入賞したほどです。(ちなみにインターネットの検索サイトで「高友旅館 黒湯」で検索すると、温泉マニアの数々のブログに掲載されていることがわかります。)

館内は、昔ながらの風情を残したレトロな空間で、落ち着いた雰囲気の中での湯治が堪能できます。お食事は、地元でとれた季節の山菜やきのこ、イワナ料理が自慢。

なお、先代のご主人である高橋祐幸氏は、南米への移住事業をはじめ多くの国際交流事業に関わり、その功績は県知事や外務大臣のほかブラジルからも表彰されました。

賛助会員募集

MIA(財)宮城県国際交流協会は、県民参加の幅広い国際交流を進め、人と人との輪を広げていくために、皆様の御理解と御協力を求めています。

●賛助会員の資格

本協会の趣旨に賛同し、運営活動に協力していただく個人や団体(国際活動団体、企業、機関)など

●賛助会員の区分と年会費

個人会員 / 1口 3,000円
団体会員 / 1口 10,000円

●賛助会員の特典

◎協会機関紙「みやぎの国際情報誌 倶楽部MIA」の定期送付(年6回)
◎「MIA多言語かわら版」(日・英・中・韓・葡)の定期送付(年6回)

◎当協会主催のイベントや各種講座の案内及び参加費の減免

◎個人会員については協会と提携する旅行会社が指定する国内外の旅行代金の一部割引 (株)ジェイティービー仙台支店 (株)ジェイティービー東北石巻支店 東北海外旅行(株) 宮交観光サービス(株) (株)日本通運 仙台旅行センター

●入会方法

◎本協会まで御連絡ください。
所定の申し込み用紙と振り込み用紙を送付いたします。



倶楽部 MIA vol.46

編集・発行 財団法人 宮城県国際交流協会
〒981-0914
仙台市青葉区堤通雨宮町4番17号
宮城県仙台合同庁舎7階
TEL 022(275)3796
FAX 022(272)5063

E-mail mia@k2.dion.ne.jp URL http://www.h5.dion.ne.jp/~mia